

**MACCHINE AGRICOLE dal 1963**

**FARM EQUIPMENT since 1963**

**MACHINES AGRICOLES depuis 1963**

**COLLARI**



**EPR330C**

- **Posizione di Lavoro**
- **Working Position**
- **Position de Travail**

- **Posizione di Trasporto**
- **Transport Position**
- **Position de Transport**



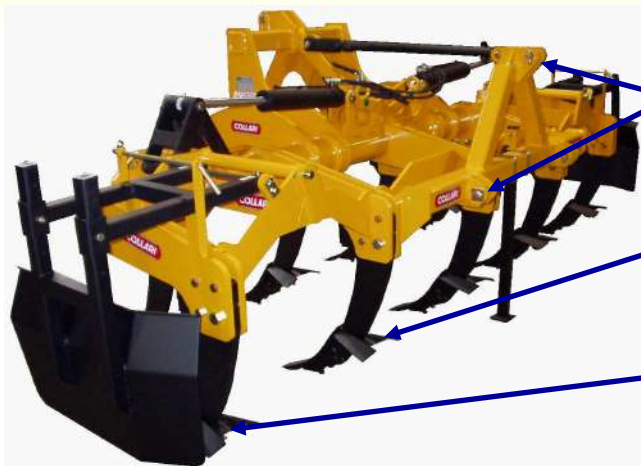
**EPRS460C**

## **EPRS460C - EPR330C**

**ESTIRPATORI  
RICHIUDIBILI E COMBINABILI**  
PER TRATTORI DA 150 A 380 HP

**FOLDING COMBINE  
GRUBBERS**  
FOR TRACTORS 150 TO 380 HP

**EXTIRPATEURS  
PLIABLES ET COMBINABLES**  
POUR TRACTEURS DE 150 À 380 CV



- Attacco a tre punti posteriore
- *Rear three point connection*
- *Attelage à trois points arrière*

- Alette solcatrici
- *Ploughing blades*
- *Ailettes sillonnée*

- Protezioni laterali
- *Lateral protection*
- *Protections latérales*



- Sistema di sicurezza contro i sovraccarichi con vite a trazione
- *Safety system preventing overloading with break screw*
- *Système de sécurité contre les surcharges avec vis à traction*

### **ESTIRPATORE**

- Estirpatore pesante a 9/11 gambe in acciaio speciale, con sistema di sicurezza contro i sovraccarichi
- Dotato di coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- A richiesta, viene dotato di protezioni laterali sinistre o destre per il contenimento delle zolle
- A richiesta, può essere dotato di una coppia di alette solcatrici per ogni gamba
- Predisposto per l'attacco posteriore di sezioni a rulli mod. ERC / ERSC o a dischi mod. EDC



### **GRUBBER**

- 9/11 tine -heavy-duty grubber (tines in special steel) with overload device (using a traction screw)
- Equipped with a pair of hydraulic cylinders for closure during transport and a locking and safety valve
- On request, it can be equipped with left or right lateral protection to hold clods back
- On request, it can be equipped with two ploughing blades for each leg
- Pre-fitted for rear attachment of mod. ERC / ERSC roller sections or mod. EDC discs sections



### **EXTIRPATEUR**

- Extirpateur pour grandes profondeurs avec 9/11 dents, en acier spécial et système de sécurité contre les surcharges (avec vis à traction)
- Avec double cylindres hydrauliques pour la fermeture en position de transport, vanne de blocage et sécurité
- Sur demande, cette machine peut être équipée de protections latérales à gauche ou à droite pour limiter la projection des mottes
- Sur demande, il peut être équipé d'une paire d'ailettes sillonnées sur chaque dent
- Il est prédisposé pour attelage a postérieur de sections à rouleaux mod. ERC / ERSC ou a disques mod. EDC



**EPRS460C  
+  
ERS460C**

**EPR330C  
+  
ED302C**



### **SEZIONE A DISCHI**



Questa sezione a dischi dentati è un utile complemento se applicato posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Tutti i modelli di sezione a dischi sono dotati di:

- Inclinazione massima fino a 15°
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- Raschiaterza sostituibili
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- 7 supporti per sezione con cuscinetti e tenute

### **IMPLEMENTS WITH DISCS**



This implement with toothed discs is useful when applied to the rear of a grubber, improving its stability and levelling while it clears the ground.

The implement also reduces the overall size of clods and allows a better mixing of crop residues without affecting power absorption.

All implements with discs have the following features:

- Max discs section tilt to 15°
- Transport width or reduced working position 250 cm
- Equipped with feet
- Equipped with a pair of hydraulic cylinders for closer during transport and a locking and safety valve
- Replaceable scraper
- Hydraulic adjustment of working depth with parallelogram system
- Stop valve for maintaining set position
- 7 supports per implement with bearings and seals

### **SECTION À DISQUES**



Cette section à disques crantés constitue un complément utile en cas d'application à l'arrière d'un extirpateur afin d'en améliorer la stabilisation et le nivellement durant le travail.

De plus, elle réduit la consistance en mottes du sol à travailler et permet un meilleur mélange avec les éventuels résidus de cultures présents, sans nuire à l'absorption de puissance.

Tous les modèles à section à disques sont dotés de:

- Inclinaison de section à disques jusqu'à 15°
- Dimensions de transport ou de travail de transport 250 cm
- Avec pied d'appui
- Avec double cylindres hydrauliques pour la fermeture en position de transport, vanne de blocage et sécurité
- Rasettes interchangeable
- Réglage de la profondeur de travail hydraulique avec système à parallélogramme
- Vanne de blocage pour le maintien de la position sélectionnée
- 7 supports par section avec roulements et joints



## SEZIONE A RULLI

Questa sezione a due rulli folli con puntoni intercalati, da applicare posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Essendo entrambe le sezioni montate sul medesimo telaio superiore, per una rapida intercambiabilità, è possibile applicare sia la sezione a dischi che quella a rulli, semplicemente agendo su 3 sole viti di fissaggio in maniera molto rapida.

Tutti i modelli di sezione a rulli sono dotati di:

- Doppio rullo a puntoni intercalati
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm o 300 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- Supporti con cuscinetti e tenute protettive
- Intercambiabilità rapida del telaio superiore con sezione a dischi EDC (solo ER330C)

## IMPLEMENTS WITH ROLLERS

This implement has two idle rollers with interspaced spikes for application to the rear of a grubber, improving its stability and levelling while it clears the ground.

The implement also reduces the overall size of clods and allows a better mixing of crop residues without affecting the power absorption.

Because both types of implements can be mounted on the same upper frame, they can be quickly interchanged by screwing/unscrewing the fastening 3 screws.

All implements with rollers have the following features:

- Double roller with interspaced spikes
- Transport width or reduced working position 250 cm or 300 cm
- Equipped with feet
- Equipped with a pair of hydraulic cylinders for closer during transport and a locking and safety valve
- Hydraulic adjustment of working depth with parallelogram system
- Stop valve for maintaining set position
- Supports with bearings and seals
- Rapid interchange with EDC implements with discs (only ER330C)

## SECTION À ROULEAUX

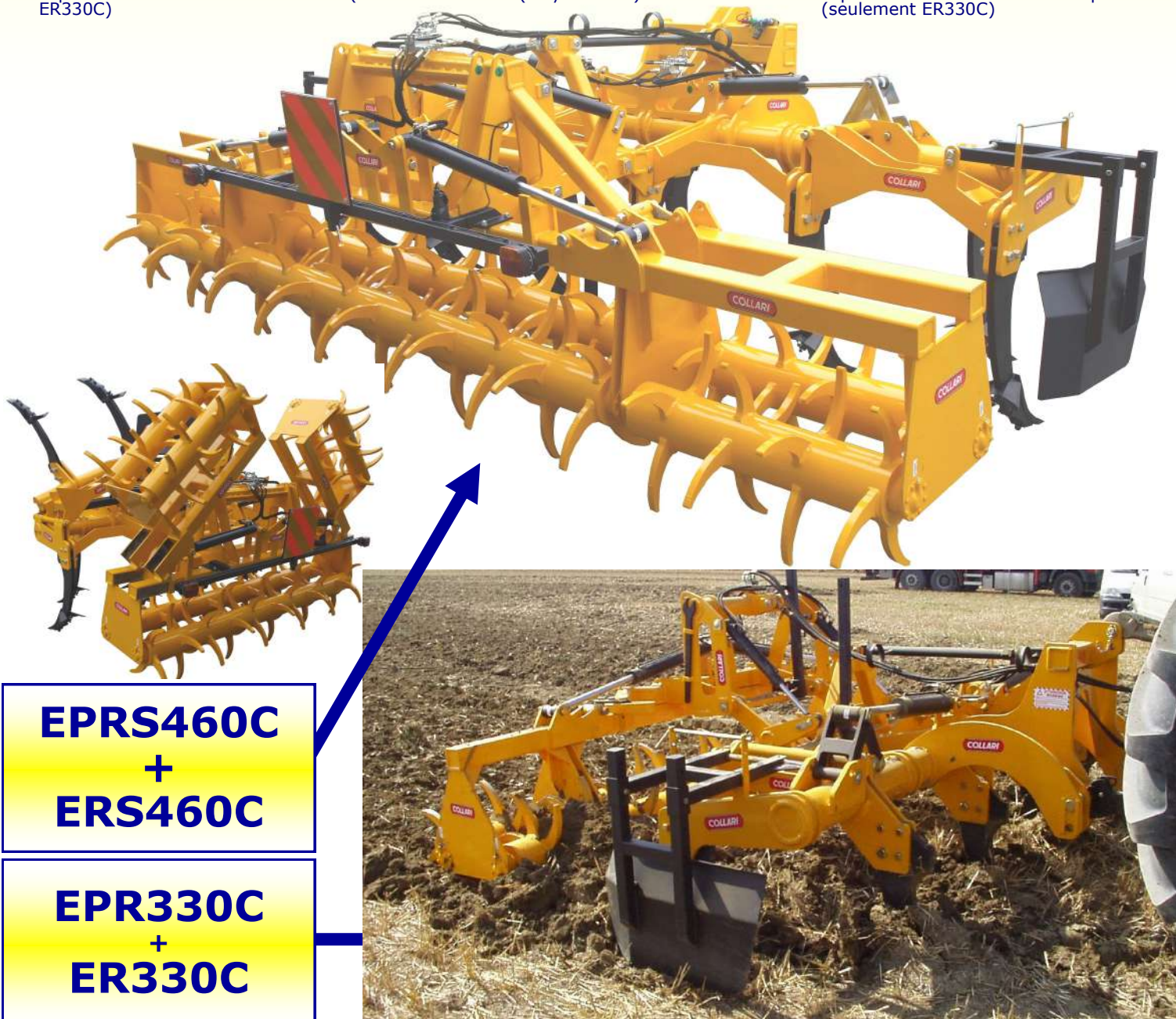
Cette section à deux rouleaux libres avec pointes intercalées à positionner à l'arrière d'un extirpateur afin d'en améliorer la stabilisation et le nivellement durant le travail.

De plus, elle réduit la consistance en mottes du sol à travailler et permet un meilleur mélange avec les éventuels résidus de cultures présents, sans nuire à l'absorption de puissance.

Le deux sections étant montées sur le même châssis supérieur, pour une interchangeabilité rapide, il est possible d'appliquer tant la section à disques que celle à rouleaux en agissant simplement sur 3 vis de fixation de façon très rapide.

Tous les modèles à section à rouleaux sont dotés de:

- Double rouleau à pointes intercalées
- Dimensions de transport ou de travail de transport 250 cm ou 300 cm
- Avec pied d'appui
- Avec double cylindres hydrauliques pour la fermeture en position de transport, vanne de blocage et sécurité
- Réglage de la profondeur de travail hydraulique avec système à parallélogramme
- Vanne de blocage pour le maintien de la position sélectionnée
- Supports avec rouleaux et joints de protection
- Intercambiabilité rapide du châssis supérieur avec section à disques EDC (seulement ER330C)



**EPRS460C  
+  
ERS460C**

**EPR330C  
+  
ER330C**



**EPR330C  
+  
ED302C**

**EPRS460C  
+  
ERS460C**



**INFORMAZIONI TECNICHE • TECHNICAL INFORMATION • DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES**

Modello Model Modèle	Estirpatore Grubber Extirpateur		Sezione a Rulli Roller unit Section a rouleaux		Sezione a Dischi Discs unit Section a disques	
	EPR330C	EPRS460C	ER330C	ERS460C	ED302C	-
Larghezza di lavoro mt max./min. Working width mt max./min. Dimensions de travail mt max./min.	3.30/2.50	4.60/3.00	3.70/2.50	5.00/3.00	3.60/2.50	-
Per Trattori HP For HP tractors Pour tracteurs de CV	150 ↔ 300	300 ↔ 380	-	-	-	-
Profondità max. cm Depth max. cm Profondeur max. cm	70	70	20	20	20	-
Peso Kg circa max Approx weight in Kg Poids total environ Kg	1.200	1.750	950	1.160	1.150	-
n° utensili n° tools no. outils	Gambe Legs Dents		Spuntoni Spike Pointes		Dischi dentati Toothed discs Disques crantés	
	9	11	116	148	13 x 710 mm 2 x 560 mm	-
Interasse dischi mm. Distance between discs mm Entraxe disques mm	-	-	-	-	250	-
Diametro tubo rulli mm Roller tube diameter mm Rouleaux tube diamètre mm	-	-	193	193	-	-
Altezza gola cm Throat height cm Hauteur de la gorge cm	85/95*	85/95*	-	-	-	-
Larghezza gola cm Throat width cm Entraxe pieds cm	80	90	-	-	-	-
Distanza file gambe cm Distance between leg lines cm Largeur de la gorge cm	75	75	-	-	-	-
Spessore gambe mm Legs thickness mm Epaisseur de dents mm	30	30	-	-	-	-
Bullone di sicurezza Ø - classe Security bolt Ø - class Boulon de sécurité Ø - classe	Ø 16 10.9-12.9		-	-	-	-
Applicabile a It can be mounted on Applicable à	ER330C ED302C	ERS460C	EPR330C	EPRS460C	EPR330C	-
Attacco a tre punti cat. Three point connection cat. Attelage à trois points cat.	2° - 3° - 4°		2°-3°		2°	

\* Con gambe speciali lunghe - With special long legs - Avec spécial dents longues

Ver 2013.9

